JAPAN GROUND SELF TYPE 10 7



1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.329

★MODERN FORM WITH NEW 120mm GUN AND SLANTED MODULAR ARMOR ACCURATELY REPRODUCED ★FLOWING SIDE SKIRTS ARE FAITHFULLY DEPICTED ★COMES WITH COMMANDER & GUNNER FIGURES IN REALISTIC POSES

★3 MARKING OPTIONS ALSO INCLUDED



READ BEFORE ASSEMBLY

意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を 最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、 保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニ ッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使 用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用す るときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はや めてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危 険な状況が考えられます。

CAUTION •Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. •When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung sein der Sie sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung sein der Sie sollte ein beaufsichtig sein der Sie sollte ein beaufsichtig sein der Sie sollte ein der Workspreiche Wor zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanteitung ebenfalls gelesen haben. Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).

Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

Garrier hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants

Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfa mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。 タミヤカラーの カラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-70 ●OD色 (陸上自衞隊) / Olive drab (JGSDF) / (XF-74) Braun-Oliv (JGSDF) / Vert olive (JGSDF)

TS-90 ●茶色 (陸上自衛隊) / Brown (JGSDF) / (XF-72) Braun (JGSDF) / Brun (JGSDF)

TS-91 ●濃緑色(陸上自衛隊) / Dark Green (JGSDF) / Dunkelgrün (JGSDF) / Vert Foncé (JGSDF)

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz /

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

●フラットグリーン / Flat green / Matt Grün / Vert mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic

/ Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-84 ●ダークアイアン (履帯色) / Dark Iron / Dunkels Eisen / Fer Fonce

XF-85 ●ラバーブラック / Rubber Black / Gummischwarz / Noir Caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

Recommended tools Benötigtes Werkzeug Outillage nécessaire

接着剤 (プラスチック用) Cement Kleber

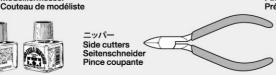


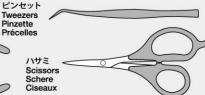
Modeling knife

Modelliermesser



Bull





ASSEMBLY

使わない部品…… A3, A13, Not used. Nicht verwenden Non utilisées.

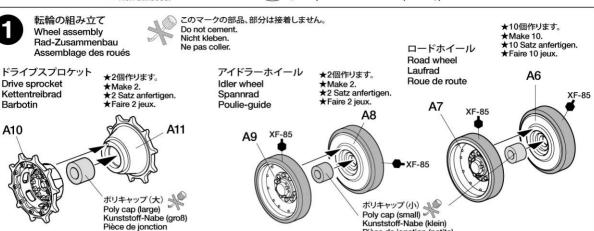
D28, D33

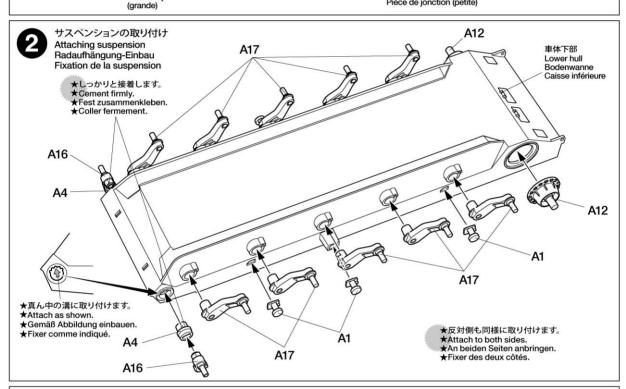


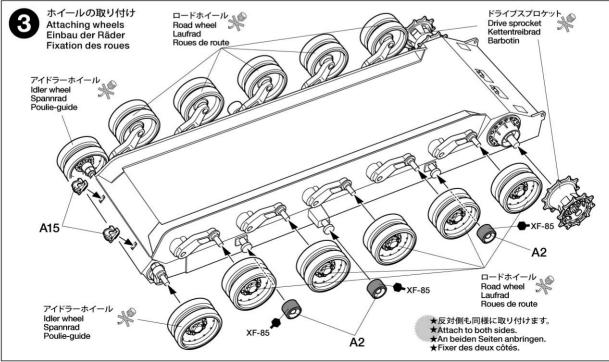
- ●組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。

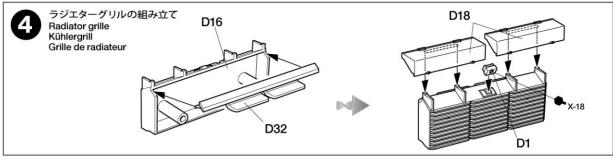
Pièce de jonction (petite)

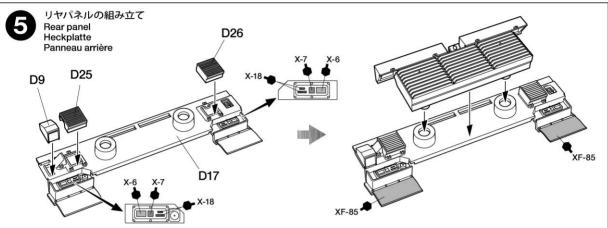
●When no color is specified, paint the item with hull color. ●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Wannen-Farbe bemalen. ●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la couleur de la caisse.

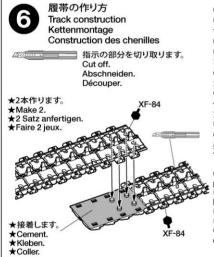








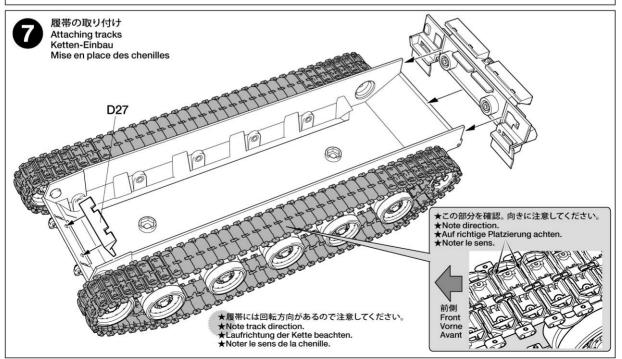


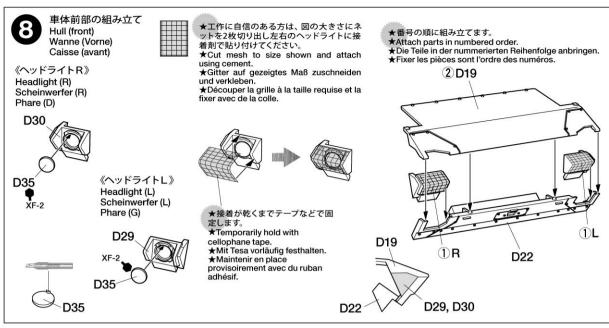


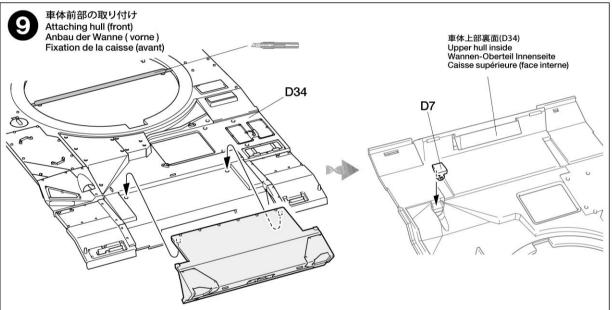
- ●この履帯は接着式です。
- ①履帯の端にある細いランナーは不要なので 切り取ります。
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながら履帯の端を図のようにはめ込みます。この時、履帯の接合部は、はがれやすいのでしっかり接着してください。
- ●履帯の接着剤が乾くまで車体下部には取り付けないでください。また履帯が切れてしまった時は黒糸やホッチキスなどで補強してくださ
- ●この履帯は塗装ができます。履帯の錆びた 感じや泥が付いた感じを出すのもおもしろい でしょう。
- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ②Apply cement. Be careful not to apply too thick.
 ③Join track ends together and allow to set.
- ●Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.

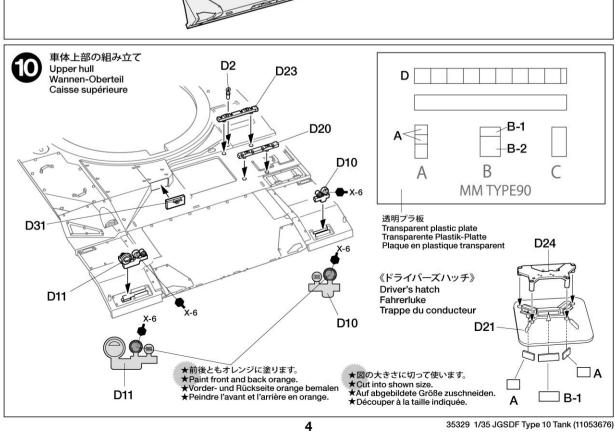
- The tracks can be painted using plastic paints.
- ●Die Ketten dieses Bausatzes mit Plastik-Kleber zusammenkleben.
- 1) Plastik-Grate entfernen, damit sauber verklebt werden kann.
- 2 Flüssigkleber bzw. Plastik-Kleber nicht zu dick auftragen.
- 3Ketten-Enden zusammenpressen.
- Wenn der Kleber ausgetrocknet ist, Ketten auf Wanne aufziehen. Falls Kette reißt, mit Draht oder Faden Zusammenhalten.
- Die Ketten-Teile k\u00f6nnen mit jeder Plastikfarbe bemalt werden.
- ●Les chenilles de ce kit peuvent s'assembler à l'aide de colle pour maquettes plastique standard.

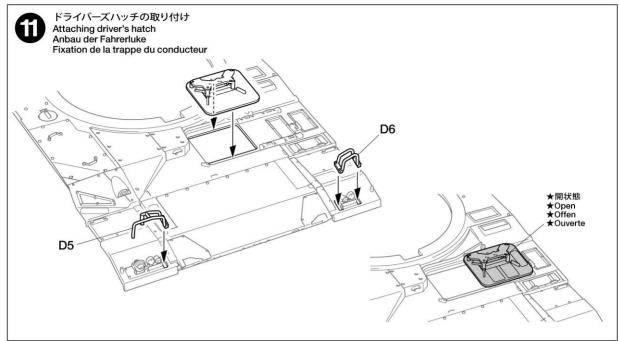
 ①Enlever tout excès de matière de la surface à
- coller.
- ②Appliquer la colle (une fine couche suffit).
 ③Mettre en contact les deux extrémités et laisser sécher.
- Après séchage installer les chenilles sur les trains de roulement. Si une chenille casse, on peut la réparer à l'aide d'une agrafe ou de fil.
- La peinture des chenilles peut être réalisée avec des teintes acryliques.

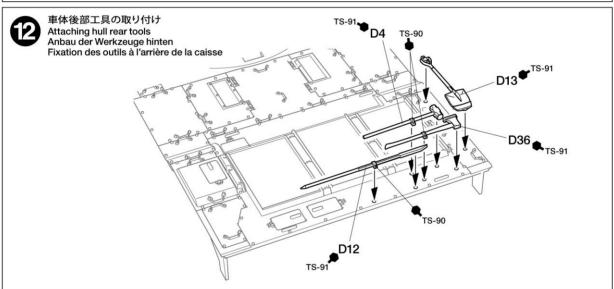


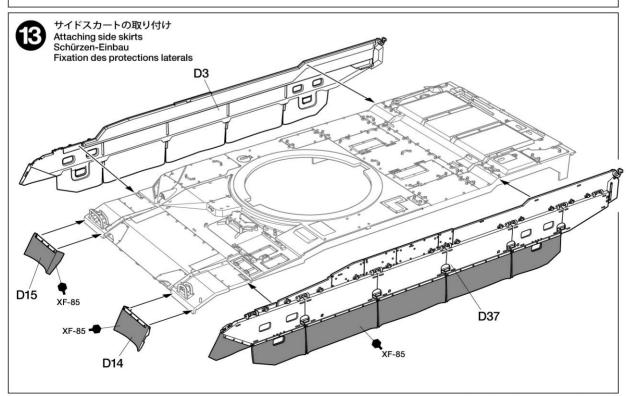


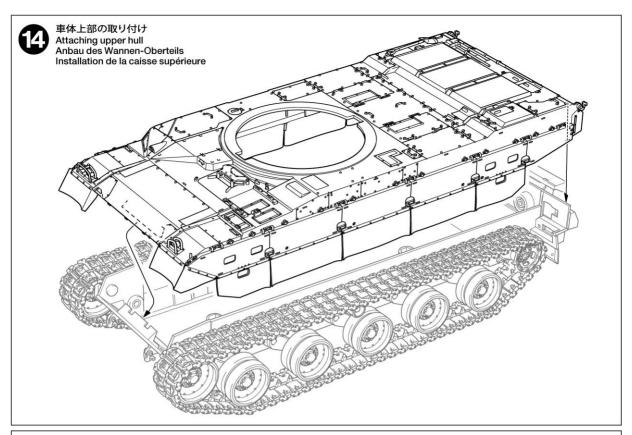


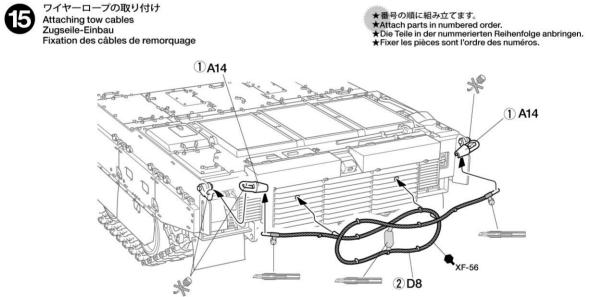


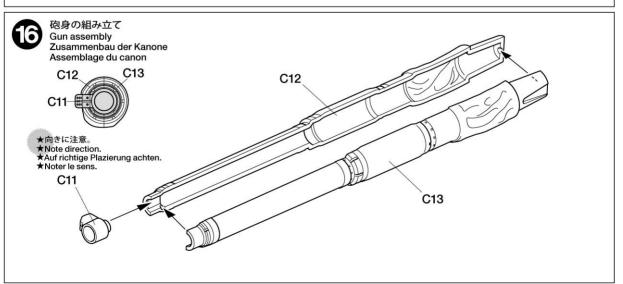


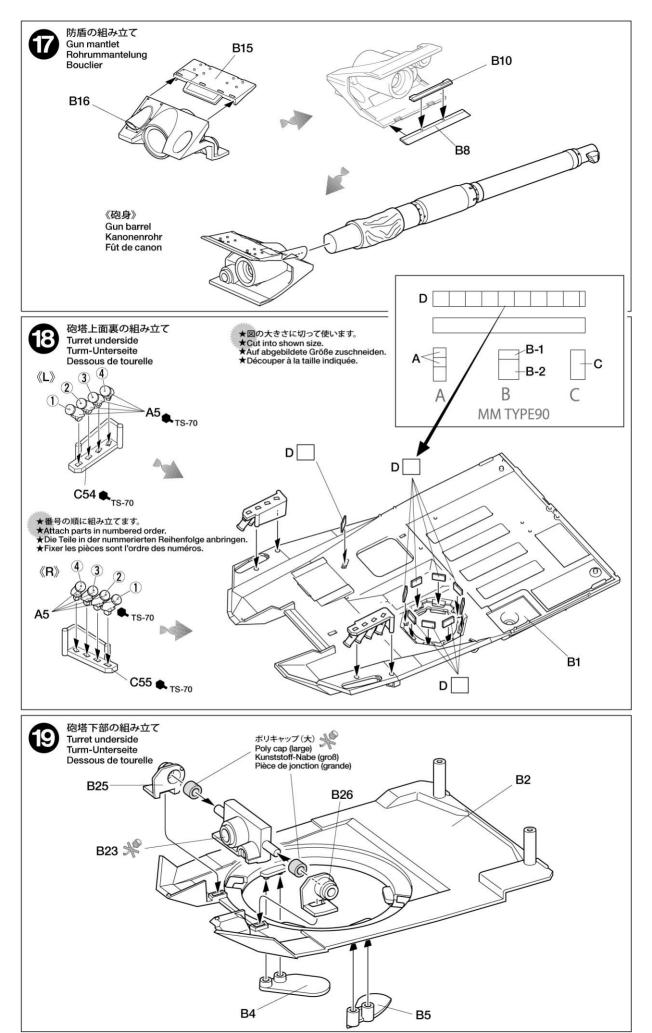


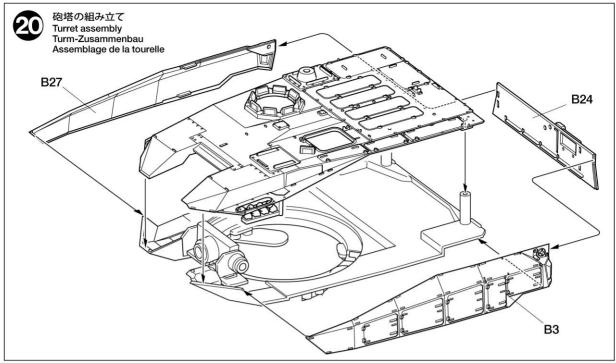


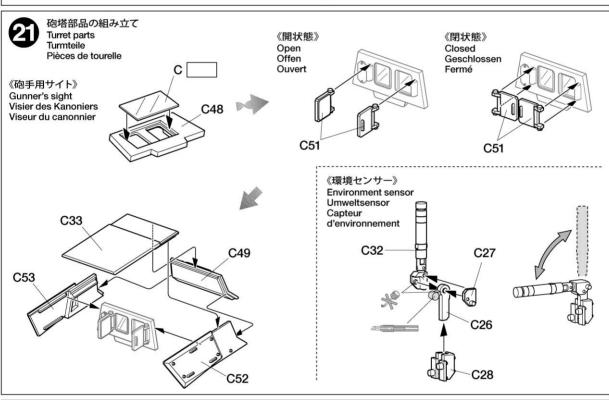


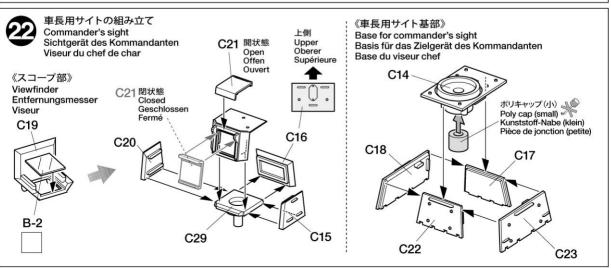


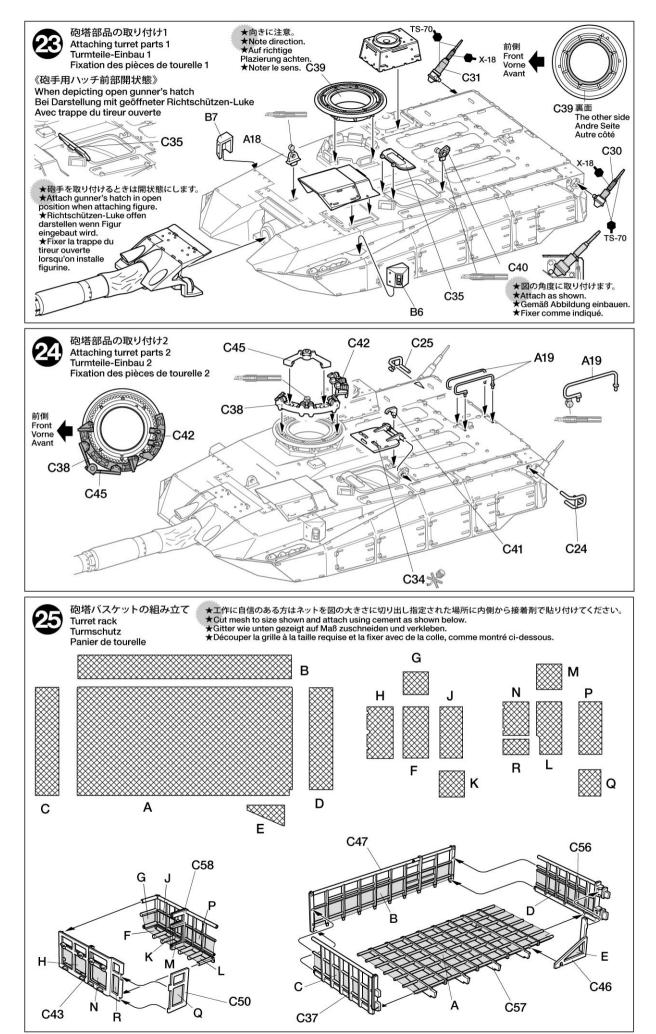


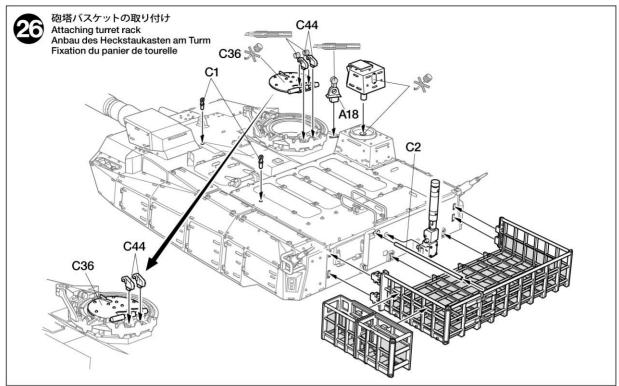


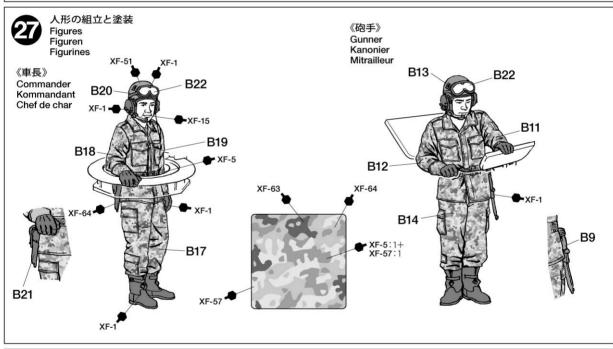


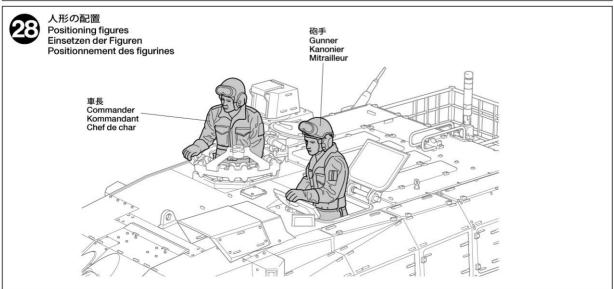


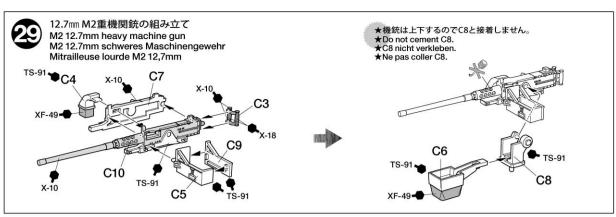


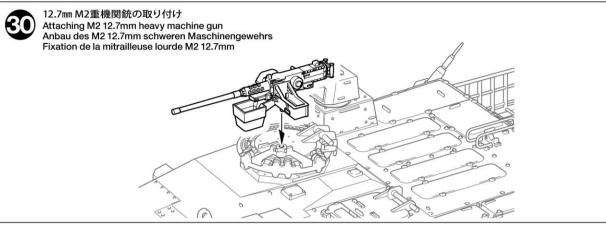












BACKGROUND

正式にはブローニング12.7mm 重機関銃M2 という。1933年アメリカ軍に正式採用された強力な機関銃。以来80年以上もアメリカ軍はもとより世界各国の軍隊で使用され、日本では住友重機械工業がライセンス生産をおこなっている。陸上、海上、航空自衛隊でも幅広く使用され高い信頼性がある。本体の重量は38kg、給弾方式はベルト式、有効射程は2,000mだが、最大射程は6,000mを超える。自衛隊仕様は安全のため、薬莢回収袋が備

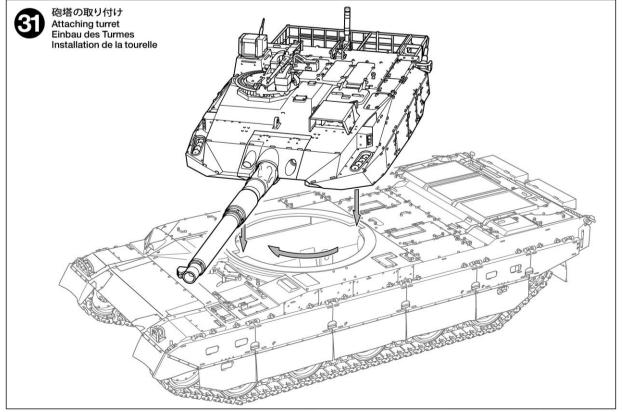
えられている。実はこの機関銃、日本軍とも 縁深く、太平洋戦争当時、この機銃を軽量化 した一式12.7mm固定機銃を開発。疾風などに 装備した。またこれを拡張して威力を増した 二式20mm固定機銃も開発、使用している。 (ただし、零戦に搭載されていた九九式20mm 機銃とは異なるので注意したい。)日本海軍 でもこの銃を改良した三式13mm固定機銃が 開発され、零戦や烈風にも搭載されている。

Officially named the Browning 12.7mm heavy machine gun M2, in Japan the gun is manufactured by Sumitomo Heavy Industries. It is used

by the Ground, Maritime and Air branches of the Japan Self Defense Force.

Das offiziell als schweres Maschinengewehr M2 12,7mm Browning bezeichnete MG wird in Japan von Sumitomo Heavy Industries hergestellt. Es wird bei den Japanischen Selbstverteidigungskräften in Heer, Luftwaffe und Marine benutzt.

Officiellement dénommée Browning 12.7mm heavy machine gun M2, la mitrailleuse est produite par Sumitomo Heavy Industries. Elle est utilisée par les composantes Terre, Mer et Air des Forces d'Autodéfense Japonaises.



JAPAN GROUND SELF DEFENSE FORCE

PAINTING

《10式戦車の塗装》

10式戦車は陸上自衛隊の基本塗装の濃緑色 と茶色の2色迷彩が施され、同じ生産ロット の車輌は塗装パターンがすべて共通となって います。また各ホイールはどちらか1色で塗装 されていました。車体番号と所属部隊名は車 体下部の前後に配置されています。部隊マー クはステンシルプレートなどを用いて描かれ ています。装備品など細部の塗装は組立図中 に 《マークとタミヤカラー・アクリル塗料、エ ナメル塗料、スプレー塗料の色番号で指示し ました。パッケージのイラストやカラー塗装 図も参考にしてください。

《Painting the Type 10 Tank》

The Type 10 tank is painted in a Dark Green and Brown camouflage pattern shared by all tanks from the same production run.

Each wheel is painted in either Dark Green or Brown. The tank number and unit name markings are found on the underside of the hull front and rear, while unit logos are applied using methods such as stenciling. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the package illustration as well.

《Bemalung des Panzers Typ 10》

Der Typ 10 ist in einem Tarnschema aus Dunkelgrün und Braun lackiert wie alle Panzer dieses Produktionsloses. Jede Laufrolle ist entweder Dunkelgrün oder Braun lackiert. Die Panzer Nummer und die Einheitsabzeichen befinden sich an der Unterseite der Wanne jeweils vorne und hinten, dabei werden die Logos der Einheiten mit Schablonen aufgemalt. Die Bemalungshinweise befinden sich bei den einzelnen Bauschritten. Sie können auch die Bilder auf der Verpackung zu Rate

(Peinture du Char Type 10)

Le char Type 10 porte un camouflage vert foncé et brun partagé par tous les engins du même lot de production. Les roues sont peintes soit en vert foncé ou en brun. Le numéro du char et le nom de l'unité sont marqués en bas de la caisse, à l'avant et à l'arrière et les symboles d'unité sont appliqués avec les pochoirs. Les informations de mise en peinture des détails sont fournies sur la notice d'assemblage. Se reporter également aux illustrations de la



5 Das Abziehbild leicht mit einem weichen

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。 ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてから
- タオル等の布の上に置きます。 ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマー
- クをスライドさせてモデルに移してください。 ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、 正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し 出しながら、押しつけるようにして水分をとり ます

DECAL APPLICATION

- 1) Cut off decal from sheet.
- 2Dip the decal in tepid water for about 10

sec. and place on a clean cloth.

- 3 Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- 4 Move decal into position by wetting decal with finger.
- 5 Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- 2 Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- 3 Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- 4 Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- 2 Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre. 3Retenez la feuille de protection par le
- côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit. 4 Placez la décalcomanie à l'endroit voulu
- en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



《タミヤモデルマガジン》

流イン・アン・アット 海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに製作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部900円。(日本語要訳つき)お求めは当社カスタマー サービスまでお問い合わせください。

A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From beginners to experts, articles of interest about modeling and full sized vehicles. Coverage of all maker's products.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわし た方は、このステッカーがは られたカスタマーサービス取 次店でご注文いただけます。 また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、 右記の方法でご注文すること ができます。詳しくは当社カ スタマーサービスまでお問い -ビスまでお問い 合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考に 野使同の私込円紙の週間欄に下のリストを参考に TEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コー ド、数量を必ずで記入ください。振込人住所欄に はお電話番号もお書きいただき、口座番号・ 00810-9-1118、加入者名・(株) タミヤでお振込く ださい

②《代金引換のご利用法》

-ツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負 担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融 機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話 またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区県田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

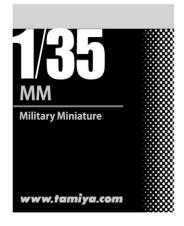
《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

TAMIYA



1/35 陸上自衛隊10式戦車

ITEM 35329

★価格は2013年6月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本作	本価格	部品コード
車体下部・・・・・・・・・	····651円	(620円)	19333162
Aパーツ(2枚)······	····672円	(640円)	19000551
Bパーツ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	····882円	(840円)	19000552
Cパーツ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	····756円	(720円)	19000553
Dパーツ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	····945円	(900円)	19000554
Fパーツ(履帯・1本)・・・	····504円	(480円)	10007883
透明プラ板・・・・・・・・	····231円	(220円)	14603013
ポリキャップ(大・4個)・	· · · · 178円	(170円)	10443027
ポリキャップ(小・10個)	····210円	(200円)	19442022
メッシュ・・・・・・・・・・・・	····157円	(150円)	14613007
マーク・・・・・・・・・・・・				19493189
説明図・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			320円)	11053676
解説文	····315円	(300円)	11053677
	12			

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM35329
19333162	
19000551 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
19000552 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
19000553 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
19000554 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
10007883·····F	Parts (Tracks 1pc.)
14603013 · · · · · Transpa	rent Plastic Plate
10443027 · · · · · Poly	Cap (Large 4pcs.)
19442022 · · · · · Poly (Cap (Small 10pcs.)
14613007 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · Mesh
19493189 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
11053676	
11053677······C	over Story Leaflet
05000 4/05 10005	40 T1 (440F0676)

35329 1/35 JGSDF Type 10 Tank (11053676)